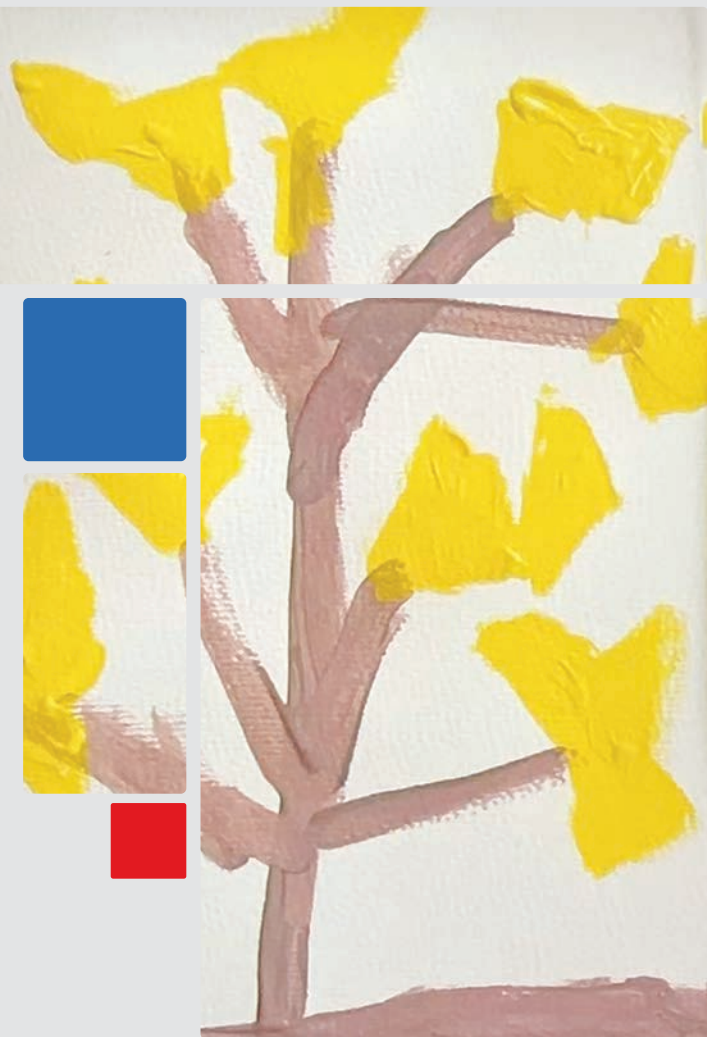


CHILD SAFEGUARDING AT A GLANCE

中文版



SHANGHAI
AMERICAN
SCHOOL

Artworks by Allen S. '37

来自总校长的介绍

尊敬的上海美国学校社区：

作为二十世纪著名的音乐家、教师和思想家，Pablo Casals对教育工作者和家长的道德使命进行了明确表达：“你们必须努力，我们必须同心协力，让这个世界成为值得孩子们生活的乐土。”这首先就要确保所有的孩子都是安全的。安全是孩子们幸福和成功的先决条件。只有孩子们安全了，他们才更可能去学习，去成长，去成功。在上海美国学校，孩子们的安全是我们工作的重中之重。

上海美国学校秉承着我们的使命、愿景和核心价值观，制定并实施了《儿童保护条例》，以此指导员工和各家庭来共同维护在校学生的健康和安安全全，给予他们无微不至的关怀。选择让您的孩子就读上海美国学校就意味着您同意与学校合作并遵守学校理事会制定的政策。

上海美国学校的《儿童保护条例》对相关标准作出明确界定，所有学生都应时刻受到有尊严的对待。该条例是基于国际法以及联合国儿童权利公约指定的，中国是该公约的签约国之一。除《联合国公约》外，上海美国学校还遵守中国法律、根据中国法律，学校必须向当地执法机构报告所有家庭虐待案件。我们希望提醒大家注意对我们的政策和实践起到指导作用的两条关于儿童权利的关键联合国条款：

第19条——保护儿童免受虐待及忽视

地方政府需保护儿童免受来自父母或其他监护人以任何形式实施的虐待，并就预防儿童受虐待及相关应对措施成立适当的社会项目。

第34条——性侵害

地方政府应保护儿童免受性侵害及虐待，其中包括卖淫以及一切色情活动。

在上海美国学校，我们与家庭合作，确保孩子们是安全的并且了解他们的权利和责任。我们需要你们的支持。如果您对我们的儿童保护政策或相关规程有任何疑问，请联系学校辅导员或者您孩子所在学部的校长。

此致



James L. Nelligan

上海美国学校总校长

1. 注意义务

上海美国学校致力于为社区的所有成员构建并维护一种包含尊重、关怀和安全感的文化。我们的首要任务是为整个社区提供一个没有任何虐待的学校环境。我们认为，作为儿童的保护者，学校在社会中扮演着特殊的机构角色，为所有在学校的孩子们提供一个安全可靠的成长和发展环境。教育工作者在职业上和道德上有义务辨别需要帮助和保护的儿童，有义务采取措施来确保学生及其家庭能够利用其所需的服务来处理任何构成虐待或忽视儿童的情况。

根据世界卫生组织 (WHO) 的定义，虐待儿童是指“在一种有责任、信任或影响力的亲密关系中存在的各种身体上抑或是情感上的虐待、性虐待、忽视、疏忽、商业或其他形式的剥削，对儿童的健康、生存、发展或尊严造成了实际伤害或潜在伤害。”

上海美国学校认同国际特赦组织的《儿童权利公约》，遵守中国政府的法律规定，并致力于成为那些——在生活的任何方面有可能遭受虐待或忽视的——学生的安全庇护所。我们每年都会向所有员工传达这些政策和程序，并持续为社区的所有成员提供培训。上海美国学校一直都在实行严格的招聘政策来确保学生的安全。

2. 虐待和忽视儿童

定义和指标

本文件中的儿童是指在上海美国学校就读的所有全日制学生。下文详细描述了上海美国学校考虑到的不同类型的虐待儿童行为。

虐待的类型:

身体虐待 —— 非意外事件对儿童造成身体伤害，导致皮肤瘀伤、灼伤、毁容、身体或情感健康受损、身体机能的缺失或损伤、死亡。

性虐待 —— 实施或允许实施中国刑法或学校政策中定义的对儿童的性侵犯，及做出并非出于卫生或照顾儿童的目的直接或隔着衣服故意触摸他们的生殖器官、肛门或胸部的行为。

忽视 —— 持续未能满足儿童的基本生理或心理需求，可能导致儿童健康或发展严重受损。

对儿童的忽视可能表现在父母或看护者未能:

- 提供足够的食物、衣物抑或住所 (包括被赶出家门或被遗弃) ;
- 保护儿童免受身心伤害或远离危险;
- 确保充分的监护 (包括使用不适当的看护者) ;
- 确保获得适当的医疗护理或治疗。

忽视还可能包括忽视儿童的基本情感需求，或不对儿童的基本情感需求做出回应。

情感虐待 —— 一种行为模式，例如：不关心儿童的情感需求，未能提供心理关怀，允许儿童饮酒或服用其他药物。具体的例子可能包括口头羞辱、拒绝承认儿童存在的意义、无故侵犯隐私、暴力威胁等。

报告

什么时候报告？

报告责任

《上海美国学校儿童保护政策》规定，当任何上海美国学校社区成员在发现、怀疑抑或披露虐待行为时，应采取措​​施以尽可能减少社区中虐待儿童的威胁，并确保响应迅速有效。

当有理由怀疑儿童遭到虐待或忽视时，上海美国学校社区成员应向学部辅导员或校长报告。所有的举报都是保密的。

向谁报告

尽快向辅导员或学部校长报告。初次报告过后，学部负责小组将立即与儿童保护小组 (CST) 共享报告内容。

披露 ——> 向学部辅导员/校长报告 ——> 向儿童保护小组 (CST) 报告 ——> 儿童保护小组 (CST) 调查并跟进。

如果涉嫌儿童虐待的事件涉及学校员工，则必须直接报告给该校区校长及/或学校总校长，由他们带领团队调查。

家庭咨询

任何家庭咨询的性质都会因个人报告和情况而异。

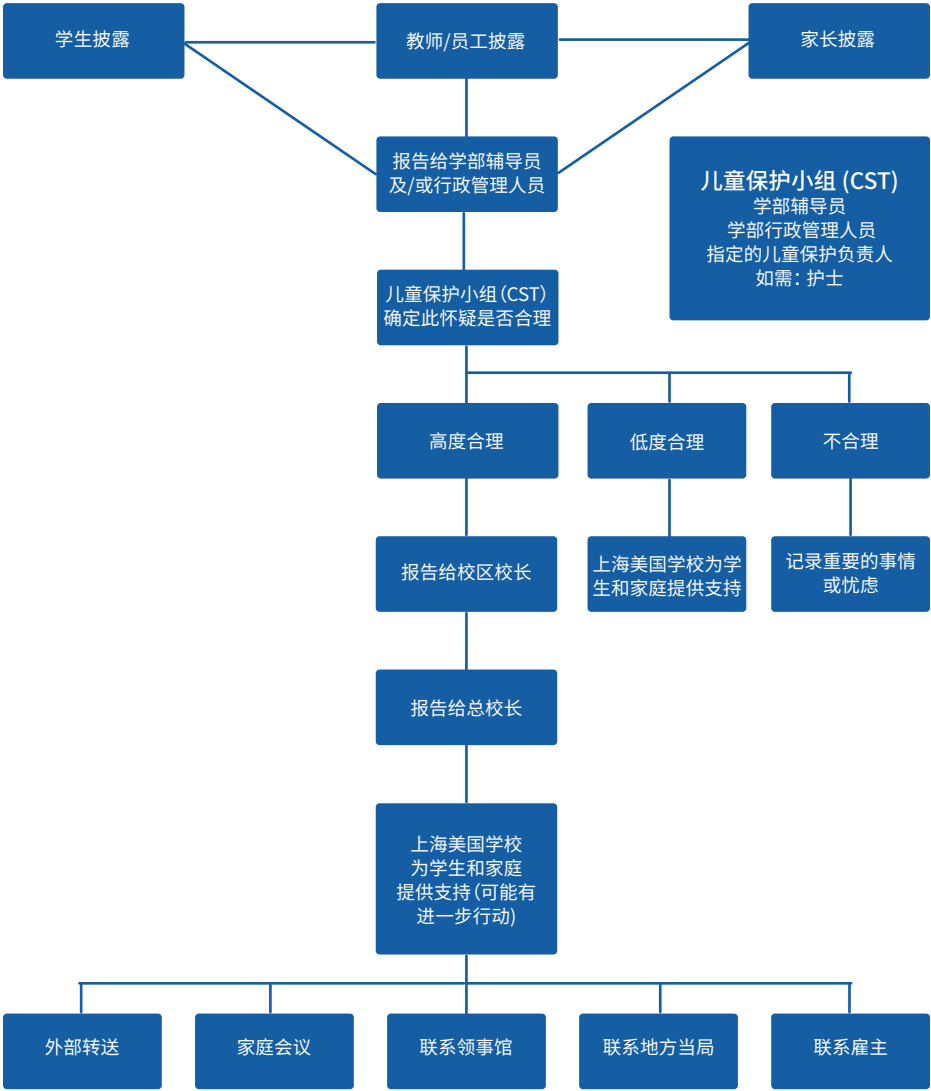
潜在结果

主要的关注点是将儿童抑或家庭与支持他们的资源和材料联系起来。这些潜在结果也列在了流程图的底部。



Artwork by Hannah J. G. '26

流程图



注：

- 在所有情况下，儿童保护小组 (CST) 成员都会与汇报者跟进。
- 如果针对此虐待行为的怀疑或指控涉及上海美国学校的员工，则应直接报告给负责儿童保护小组 (CST) 的校区校长。

3. 学生教育

有证据表明，基于最新研究而制定的——关于适龄儿童人身安全和虐待方面的教育及预防——项目是成功的。

学生保护教育旨在帮助学生培养以下能力：

- 认清虐待行为并将虐待行为告诉值得信任的成年人
- 了解什么是适当接触，什么是不适当接触
- 了解保护自身安全的方法。

鉴于儿童保护的重要性，上海美国学校的所有学生都要学习本课程。我们鼓励家长或监护人向我们寻求进一步的解释说明。根据年级的不同，学生将在各自的班级、健康课及辅导课上接受关于人身安全和识别虐待方面的教育。

4. “创造适用于所有学生的安全环境”的指导方针

研究表明，那些被认为与社会普遍认同的性和性别规范不符的学生，其中包含女同性恋、男同性恋、双性恋、变性人、双性人、酷儿、无性恋（LGBTQIA+）等，在学校更容易受到歧视、骚扰抑或欺凌。此外，为不同的学生创造一个支持性的环境可以提升所有学生的学习效果，而不仅只对可能被认定为LGBTQIA+的学生有益。因此，上海美国学校在儿童保护手册中制定了具体的指导方针来支持整个社区。

5. 临时监护

忽视包括未能提供适当的成人监护，例如让儿童在家中长时间无人监护。一个可能的迹象就是，父母或法定监护人24小时甚至更长时间都不在上海，没有给儿童提供适当的照顾，也未指定临时监护人。

上海美国学校要求父母中的一位或监护人要一直陪伴着学生。如果父母或监护人因任何原因离开上海或中国，则其应告知学校有关临时监护人的所有适当的联系方式。父母或监护人应该在离开上海之前，在powerschool上更新临时监护人的信息。家长/监护人应在离开上海之前完成这项手续。

